



**HD - PARTS**



**2022**

## **Guarantee terms**



### General terms:

HD-Parts Oy (hereinafter referred to as the seller) deals only with the warranty claims sent through the online warranty form. The reseller (hereinafter referred to as the customer) is responsible for filling the warranty claim. A warranty claim must be sent to the seller within one (1) month after the flaw or defect has been detected. Claims submitted with incomplete information or claims submitted after the warranty period is over will not be processed and will be returned to the customer with supplementary requests.

### Warranty period:

According to EU legislation, the manufacturer is responsible for some possible warranty cases relating to their products, while the seller is acting as a dealer only. Warranty for the sold products is valid in accordance with terms and conditions of the manufacturer, which is at least one (1) year from delivery to the seller. The seller is following the manufacturer's terms by granting the customer at least one (1) year warranty starting from the date of sale.

According to the terms, the manufacturer is committed to fix, replace or credit the product, which has become unusable due to material or manufacturing defects. Such part and any other parts, accessories, liquids etc. in connection with the defect in question, shall, at the request of the seller, be delivered by the customer dismantled and complete within two (2) weeks after the request. In case they are not available from the customer, the manufacturer has the right to deny the claim.

The seller is entitled to charge all costs from the customer incurred from returning the parts if the claim is denied. If the parts are being returned in a way, that hasn't been accepted by the seller, the customer is responsible for covering all the costs for the return and they will not be credited by the seller in any occasion.

### Responsibilities of the mechanic or installer:

The person who is installing the part is responsible for confirming that the product is meant for the position where it is going to be installed and it has no visible flaws or defects or incorrect dimensions.

### Cases, which are not covered by the warranty:

Warranty does not cover those parts, labor and travel costs, flaws or defects, which are caused by external damage, insufficient maintenance, overloading, unsuitable lubrication or other liquids, natural wear, misuse or installation error.

The seller acts only as a dealer and the manufacturer makes all the decisions whether the claim will be credited or not. The manufacturer is also responsible for performing the crediting, therefore the seller is not obliged to credit any of the following costs possibly caused by material or manufacturing defects: parts costs, labor costs, accessory costs, travel costs, losses for resellers, losses for resellers customers.

### Handling of the warranty claim:

The seller receives all the warranty claims and pre-processes them. If the case enables, the seller can make the decision on crediting or rejecting the warranty claim to avoid loss of time and money for the customer. If the seller decides to credit the claim, they will only credit the defected part without any additional costs and the decision can be based on a possible defect or another valid reason. As for any other compensation requests including the possible labor compensation claims, it is the manufacturer that makes the decision and they follow their warranty terms and conditions using the cost prices and standard times of the company that performed the labor.

If the seller informs the customer about the rejection of the warranty claim, the customer decides whether they wish to send the defected parts with relevant other parts and accessories to the manufacturer. If the customer wants to send these parts and accessories to the manufacturer, the customer must make a written commitment that they will cover all the costs related to the manufacturers' examination, if the parts appear not have the flaw or defect caused by material or manufacturing.

Warranty cases expire and the seller or the manufacturer has a right to dispose of the material in following situations:

- The customer is not willing to make a written commitment (see above) for covering the costs of the examination
- The customer does not insist on the seller forwarding the case to the manufacturer.
- The customer does not insist on the seller or the manufacturer returning the parts and accessories at the customer's cost within 30 days after the decision about the claim is made.

The manufacturer or the seller has the right to disassemble, break, take samples or otherwise handle parts and accessories related to the warranty case in any needed way to complete the examination. If the material used in examinations to solve the warranty case is insisted to be returned, they will be returned in the condition they are after the examination.

The ownership for the parts and accessories, which the customer has been credited based on the warranty claim, is transferred to the manufacturer or the seller and the parts and accessories in question are not returned to the customer. For the other possible parts and accessories, if they are being returned, the returning costs are always the customer's responsibility.

If the customer has not delivered the warranty claim or the demanded parts and accessories within the deadlines mentioned above, the warranty case expires and will not be processed.

The seller will handle all the communication towards the manufacturer or supplier unless the seller requires otherwise.

By ordering parts from the seller, the customer agrees to comply with the warranty terms mentioned above.

By submitting a warranty claim, the customer assures that they have read the warranty terms.

**HD - PARTS****2022**

# Гарантийные условия



## Общие условия:

HD-Parts Oy (далее в тексте продавец) принимает к рассмотрению рекламации отправленные только через электронную онлайн анкету. Дистрибьютор (далее в тексте покупатель) несет полную ответственность по заполнению рекламационной анкеты. Рекламация должна быть отправлена продавцу в течении одного (1) месяца с момента обнаружения неисправности или дефекта. Рекламации, отправленные с неполной информацией или отправленные после истечения гарантийного срока, не рассматриваются и возвращаются покупателю за дополнительной информацией.

## Гарантийный срок:

По законодательству ЕС, производитель несёт полную ответственность за все возможные рекламационные случаи касающиеся его продукции, а продавец действует только в роли дистрибьютора. Гарантия на проданную продукцию действует на основании гарантийных условий производителя, и составляет не менее одного (1) года с момента поставки товара продавцу. Продавец следует условиям производителя и предоставляет продукции, проданной клиенту, гарантию минимум один (1) год с момента продажи детали.

По условиям, производитель обязуется исправить, заменить или компенсировать стоимость детали, которую невозможно использовать по прямому назначению в связи с дефектами материала или конструкции. Любая другая деталь, аксессуар, жидкость и т.д., связанные с дефектом, должны быть по запросу продавца демонтированы и доставлены покупателем в изначальном виде в течении (2) двух недель с момента запроса. При недоступности запрошенной детали, производитель имеет право отклонить поступившую рекламацию. При отклонении гарантийной рекламации продавец имеет право взимать компенсацию с покупателя за понесенные расходы при возврате детали. Если детали были возвращены способом, не согласованным с продавцом, покупатель отвечает за покрытие всех понесенных расходов, которые не компенсируются продавцом при любых обстоятельствах.

## Ответственность механика или устанавливающего лица:

Лицо, которое производит установку детали, отвечает за установку детали на предназначенное ей место а также перед установкой обязуется проверить деталь на предмет видимых повреждений или дефектов и соответствие требуемым размерам.

## Случаи, которые не покрываются гарантией:

Гарантия не покрывает части, работу, выездные расходы, дефекты, которые были вызваны внешними повреждениями, недостаточным техническим обслуживанием, недостаточной смазкой или недостатком другой жидкости, естественным износом, неправильным использованием, ошибкой при установке и тому подобным.

Продавец не обязан компенсировать ни один из следующих расходов, которые возможно были вызваны дефектом детали или производственным браком: стоимость деталей, стоимость работы, стоимость дополнительных расходов, выездные расходы, убытки продавца, убытки клиентов продавца.

Продавец действует только как дилер, производитель принимает все решения по рекламации. Производитель также несет ответственность за осуществление компенсации.

## Обработка гарантийной рекламации:

Продавец получает все гарантийные рекламации и предварительно обрабатывает их. Если случай позволяет, продавец может принять решение о компенсации или об отклонении рекламации во избежание потери времени и денег покупателя. Все подобные решения принимаются на основании брака детали или другой актуальной причины, и компенсируют только бракованную часть без каких-либо дополнительных расходов. В случае всех других компенсаций, включая возможные расходы по работе, их принимает и обрабатывает только производитель в соответствии с его гарантийными условиями и правилами, они рассчитываются на основании себестоимости проведенных норма-часов, прописанных в уставе компании, проводившей установку детали.

Если продавец информирует покупателя об отказе в компенсации, за покупателем остается право отправить бракованные детали вместе с возможными сопутствующими частями или аксессуарами производителю. Если покупатель принимает решение отправить бракованную деталь и сопутствующие части производителю, он должен составить письменное поручительство в котором соглашается компенсировать все расходы, связанные с проведением экспертизы производителем, при условии, что экспертизой не будет выявлено в детали материального дефекта или производственного брака.

При истечении срока рассмотрения рекламации у продавца и у производителя есть право утилизировать материал при следующих условиях:

- Покупатель не желает составлять письменное поручительство (упоминается выше в тексте) по компенсации расходов экспертизы.
- Покупатель не настаивает на том, чтобы отправить деталь производителю.
- Покупатель не настаивает на том, чтобы продавец или производитель вернул деталь и аксессуары за счет покупателя в течении 30 дней с момента принятия решения по рекламации.

Для завершения экспертизы производитель или продавец имеют полное право совершать следующие действия с гарантийной деталью; разбирать, ломать, брать пробу или другим образом обрабатывать деталь и аксессуары. Если деталь, используемую в гарантийной экспертизе, требуется вернуть, то она возвращается в том виде и состоянии, в котором она была после завершения экспертизы.

Право собственности переходит от покупателя к производителю или продавцу на все те детали и аксессуары, на которые покупатель получил компенсацию по гарантийному случаю, детали также не подлежат возврату покупателю. Покупатель несёт полную ответственность за оплату возврата любых других возвращаемых частей или аксессуаров.

Если покупатель не доставляет рекламацию или поврежденные части в вышеуказанный срок, рекламация аннулируется и не рассматривается далее.

Продавец обязуется вести всю коммуникацию с производителем и поставщиком, если только продавец не укажет иначе.

Заказывая части у продавца, покупатель полностью соглашается с вышеуказанными гарантийными условиями.

Отправляя рекламацию, покупатель подтверждает, что ознакомился с гарантийными условиями.

**HD - PARTS****2022**

# Takuuehdot



Kauppalakia sovelletaan yritysten välisissä kaupoissa ja lähtökohtana on yleinen sopimusvapauden periaate. Kuluttajasuojalaki ei koske yritysten välisiä kauppiaita.

Kauppalaki 27.3.1987/355 Sopimusvapaus 3§

Lain säännöksiä ei sovelleta, mikäli sopimuksesta, sopijapuolten omaksumasta käytännöstä taikka kauppatavasta tai muusta tavasta, jota on pidettävä sopijapuolia sitovana, johtuu muuta.

Takuuehdot ovat sopijapuolia sitovia. Sopimus syntyy asiakkaan tilatessa HD-osia.

## Takuu koskee:

**Vain osassa ilmeneviä aine- ja valmistusvirheitä ja niiden korvaamisia.**

Takuu ei koske mistään muusta syytä syntyneitä osavaurioita eikä mitään siihen liittyviä.

## Yleiset vaatimukset:

HD-Parts Oy (jäljempänä HD) käsittelee takuuanomuksia vain sähköisen takuulomakkeen kautta lähetettynä. Takuuanomuksen täyttää tuotteen ostanut jälleenmyyjä (jäljempänä asiakas). Asiakkaan tulee toimittaa takuuanomus HD:lle viimeistään 10 päivän kuluessa aine- tai valmistusvirheeksi oletetun vian havaitsemisesta. Vanhaa tai puutteellisiin tiedoin toimitettua anomusta ei käsitellä, vaan se palautetaan asiakkaalle takaisin uusimis- tai täydennyspyynnön kanssa.

## Takuuaika:

Osien mahdollisista aine- tai valmistusvirheistä vastaa aina osan valmistaja tai osan HD:lle myynyt yritys HD:n toimiessa vain välittäjänä. Myydylle tavaroille on voimassa osan valmistajan ehtojen mukainen takuu, joka on yksi (1) vuosi asiakkaan järjestämästä noudosta lähtien.

Ehtojen mukaan valmistaja/myyjä sitoutuu korjaamaan vaurioituneen osan, antamaan uuden osan vaurioituneen tilalle tai hyvittämään osan, joka on aine- tai valmistusvian takia tullut käyttökelvottomaksi. Tällainen osa ja sen vaurioitumisen yhteydessä olevat muut osat, tarvikkeet, nesteet jne., on myyjän pyytäessä toimitettava viimeistään kahden (2) viikon sisällä pyynnöstä purkaamattomana ja täydellisenä HD:lle. Mikäli ne eivät olisi tarvittaessa saatavilla, valmistaja / myyjä evää takuun. Osien palauttaja maksaa aina niiden palautusrahdin. HD hyvittää palautusrahdin edullisimman toimituskustannuksen mukaisesti, mikäli osassa todetaan aine- tai valmistusvirhe.

## Asentajan tai asennuttajan vastuut:

Viime kädessä osan asentaja tai asennuttaja ovat vastuussa siitä, että osa sopii tarkoitettuun paikkaan asennettavaksi ja osa ei sisällä ulkoisesti havaittavaa vikaa, toimimattomuutta tai vääriä mittaa, eikä mitään muuta syytä josta johtuen osa ei olisi kelvollinen asennettavaksi.

## Takuun piiriin kuulumattomat asiat:

Takuuseen eivät sisälly muut osat, asennustyöt, matkakulut eikä mitkään muut kulut. Eivätkä sellaiset vahingot ja viat, jotka ovat aiheutuneet ulkoisesta vahingosta, huonosta ylläpidosta, ylikuormituksesta, sopimattomista voiteluaineista tai muista käytetyistä nesteistä, luonnollisesta kulumisesta, käyttövirheestä, asennusvirheestä tai muista valvonnan ulkopuolella olevista syistä ja joita mahdollisesti ovat aine- ja valmistusviat aiheuttaneet asiakkaalle tai heidän asiakkailleen. Kaikista mahdollisista korvauksista on vastuussa osan valmistaja / myyjä, jotka myös päättävät kaikista mahdollisista takuukorvauksista HD:n toimiessa vain asioiden välittäjänä.

## Takuuanomuksen käsittely:

HD vastaanottaa ja esikäsittelee kaikki takuuanomukset. HD voi halutessaan, asiakasta palvellakseen ja kuluja säästääkseen tehdä takuuanomuksen perusteella hyvitys- tai hylkäämispäätöksen. Mahdollisissa hyvityspäätöksissään, joka voi perustua vain ns. aine- ja valmistusvirheeseen tai mihinkä tahansa muuhun syyhyn, valmistaja/myyjä/HD korvaa vain kyseisen osan ilman mitään lisäkuluja.

Mahdollisista muista korvauksista päättää aina valmistaja/osan HD:lle myynyt myyjä. Valmistaja/myyjä käsittelee mahdollisia työkorvausvaatimuksia aina takuuehtojensa mukaisesti, työn tehneen yhtiön omakustannushinnoin ja maksiminaan aikamääriltään käytössä olevien ohjetyöaikojen mukaisesti.

HD päättäessä takuun hylkäämisestä jää asiakkaalle päätösvalta siitä lähetetäänkö vaurioituneet osat ja mahdollisesti asiaan liittyvät muut osat ja aineet käsiteltäväksi eteenpäin valmistajalle tai sille yhtiölle jolta HD on osat hankkinut edelleen toimitettavaksi valmistajalle. Jos asiakas haluaa osat ja aineet valmistajan käsiteltäväksi tulee asiakkaan sitoutua kirjallisesti korvaamaan takuukäsittelystä aiheutuvat kaikki kulut, mikäli kysymyksessä ei ole aine- tai valmistusvirhe.

Jos asiakas, HD:n ilmoittaessa takuun epäämisestä, ei ole valmis kirjallisesti sitoutumaan korvaamaan takuututkimuksesta aiheutuneita kuluja eikä myöskään vaadi HD:ta toimittamaan takuuasiana valmistajan käsiteltäväksi eikä pyydä mahdollisesti HD:ta takuukäsittelyyn toimittamiaan materiaaleja palautettavaksi omalla kustannuksellaan 30 kalenteripäivän sisällä siitä kun sai epäämispäätöksen tietoonsa, niin mahdollinen takuuasiana raukeaa ja HD:lla on oikeus hävittää materiaali.

Jos asiakas, valmistajan evätessä takuun tutkittuaan asian, ei pyydä HD:lta materiaaleja palautettavaksi omalla kustannuksellaan 30 kalenteripäivän sisällä siitä, kun sai epäämispäätöksen tietoonsa, niin mahdollinen takuuasiana raukeaa ja valmistajalla on oikeus hävittää materiaali.

Valmistajalla tai myyjällä on oikeus purkaa, rikkoa, ottaa näytteitä tai käsitellä muuten haluamallaan tavalla takuukäsittelyyn toimitettua materiaalia. Mahdollisesti palauttamaan vaadittu materiaali toimitetaan aina siinä kunnossa kuin se on takuututkimuksen jälkeen. Valmistajalle tai myyjälle siirtyvä omistusoikeus kaikkiin niihin osiin, tarvikkeisiin ja aineisiin mistä asiakas on saanut korvauksen anomuksen perusteella eikä niitä palauteta asiakkaalle. Muille osille mahdollinen palautus asiakkaalle tapahtuu aina asiakkaan kustannuksella yllämainittujen ehtojen mukaisesti.

Jos asiakas ei ole toimittanut takuuanomusta ja pyydettyjä osia määräajassa takuu raukeaa eikä sitä enää käsitellä.

Kaikki yhteydenpito valmistajaan tai siihen keneltä HD on osat hankkinut, tapahtuu aina vain HD:n välityksellä. HD:lla ei ole velvollisuutta paljastaa mitään tietoa valmistajasta tai osan HD:lle myyneestä myyjästä.

Tilaamalla HD:n osia asiakas sitoutuu noudattamaan yllämainittuja takuuehtoja. Lähettämällä takuuanomuksen HD:lle asiakas vakuuttaa tutustuneensa takuuehtoihin.